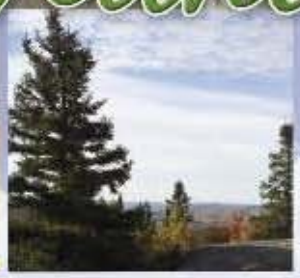
L'INFO Municipale

Municipalité de Labelle



Volume 27 - Numéro 5
4 mai 2016

LE MOT DU MAIRE

Bonjour,

Enfin, le printemps est à nos portes, bienvenue au soleil et à la chaleur. Le Jour de la Terre a été célébré le 22 avril. Pour nous tous, les jours sont des jours de la terre. Il faut se demander que puis-je faire pour protéger ma planète? Chaque petit geste compte. La Municipalité fait un geste collectif, elle a organisé une journée verte le 30 avril, par une corvée nettoyage afin de lui redonner la propreté qu'elle mérite. Merci à tous pour votre participation.

Le dossier des ambulances est au point mort. Toutes les discussions que nous avons eues avec les représentants du CISSS se butent à des statistiques. On demanderait à tous les citoyens de nous aviser de délais longs ou de mauvaise désserte que vous vivrez. Nous nous ferons un plaisir de le divulguer publiquement.

Le 12 avril avait lieu la collecte de sang des maires de la Rouge. L'objectif de 110 donneurs a été dépassé. C'est plus de 30 donneurs qui ont répondu à l'appel. Merci de votre participation.

Le 14 avril avait lieu le conseil d'administration de Tricentris à Ste-Agathe-des-Monts. En voici un bref résumé :
- présentation du rapport annuel papier sur du papier recyclé, couverture avec des boites de pizza;
- présentation des aménagements de trois usines avec la modernisation de l'équipement (séparateurs balistiques);
- chiffre d'affaire de 25 millions et de 300 travailleurs
- transformations du verre en pellicule fine qui est distribué sous l'appellation verrox, qui est un ajout cimentaire. Pour en savoir plus, je vous invite sur le site Internet de Tricentris.

Le projet de faire passer le circuit IRONMAN dans les rues de la Municipalité est de nouveau à l'avant scène. Si notre demande est acceptée, la signalisation dirigera les gens dans le village. Il ne faut pas oublier que les participants viennent faire leur entraînement et souvent leur famille et ami les accompagnent et séjournent quelques jours dans la région. Il s'agit d'une autre façon de faire connaître notre municipalité et nos commerces. Ce projet pourra être une réalité seulement en 2017 et nous vous tiendrons informés des développements.

Le 19 avril avait lieu le conseil d'administration de la RIDR. En voici un bref résumé :
- Octroi du contrat d'acceptabilité sociale à Mme Colette Scwartz, dans ce dossier principalement les résidents de Labelle et de Rivière- Rouge seront invités à y participer;
- Octroi du contrat pour une étude sur la dispersion des odeurs a été attribué à Odotech.

Sur ce, je vous souhaite un bon printemps.

Gilbert Brassard

SUIVI DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 18 AVRIL 2016

Voici le compte-rendu des principaux dossiers traités lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 18 avril 2016.

Appel d'offres et contrats

Un mandat de document d'appel d'offres, a été octroyé, à l'Union des municipalités du Québec, pour faire partie d'un contrat d'achat regroupé pour du chlorure de sodium nécessaire aux activités de la Municipalité, pour la saison hivernale 2016-2017.

Administration, finances et ressources humaines

Le conseil a autorisé la signature d'une entente pour la production du calendrier municipal 2017, calendrier très apprécié par la population!

Une résolution a été adoptée pour aviser le Ministère que le règlement d'emprunt numéro 2014-239, relatif aux travaux d'aqueduc sur la rue Allard, ne sera utilisé qu'à la hauteur de 120 000$ au lieu du 160 000$ prévu.

L'entente pour le maintien de médecins dans notre municipalité, conjointe avec la Fondation CHDL-CRHV, la Caisse Desjardins de la Rouge, la Pharmacie Pascal Cormier et la Municipalité de La Minerve a été reconduite pour une période d'un an.

Une résolution a été adoptée afin d'accepter l'adhésion de la MRC des Laurentides à l'entente de la cour municipale commune de Sainte-Agathe-des-Monts, à laquelle nous sommes rattachée.

Une nouvelle entente, avec la Sûreté du Québec, sera signée afin de suivre les nouvelles règles pour la vérification des antécédents criminels lors d'engagement de personnel.

Urbanisme et environnement

Plusieurs projets prévus au budget 2016, ont fait l'objet d'une résolution afin que les sommes prévues soient affectées aux fonds réservés correspondant :

- Tables de pique-nique pour une somme de 3 000$;
- Aménagement et amélioration des sentiers pédestres pour une somme de 3 000$;
- Aménagement de pavé uni et d'abri pour une somme de 12 863$;
- Aménagement d'une descente à la rivière Rouge pour une somme de 6 500$;
- Réfection de belvédères pour une somme de 11 500$;
- Travaux de remise en état des lieux pour une somme de 2 100$.

Une résolution pour faire une demande d'aménagement d'abribus a été adoptée et sera acheminée au Transport Adapté et Collectif des Laurentides (TACL) afin que ceux-ci puissent se positionner à ce sujet.

Deux demandes de dérogation mineure ont été présentées et il a été résolu :

- D'accepter la demande numéro 2016-005 pour une dérogation mineure de 10 mètres avec la ligne des hautes eaux du ruisseau et de 3 mètres avec la ligne des hautes eaux du lac pour l'agrandissement du bâtiment principal;
- D'accepter la demande numéro 2016-009 pour la transformation de la véranda existante en agrandissement du bâtiment principal, dans la bande riveraine d'une dimension de 4.27 mètres par 1.83 mètres mais de refuser l'agrandissement du bâtiment principal vers l'arrière du bâtiment et l'ajout d'un deuxième étage dans la bande riveraine du lac.

Incendie

Un mandat a été accordé pour l'installation d'un système de mise en marche automatique de la génératrice située au centre communautaire pour une somme de 5 250$.

Le service fera aussi l'achat d'une pompe portative pour une somme de 8 500$.

Loisirs et tourisme

Une résolution a été adoptée afin d'autoriser la signature du contrat d'enregistrement de la faune pour la saison 2016-2017 qui se fera au Bureau d'accueil touristique.

Le conseil a statué pour l'ouverture du Bureau d'accueil touristique pour la saison 2016, voir article dans les pages plus loin.

Une aide financière de 500$ sera accordée à l'école Le Tremplin pour permettre aux élèves de vivre une sortie culturelle à Montréal.

Le conseil a signifié, par résolution, son intention de débourser une somme de 10 000$ à l'organisation IRONMAN et d'avoir en retour un changement du circuit vélo afin que celui-ci passe par le cœur du village.

Règlements

Deux avis de motion ont été donné :

- Un premier relativement à l'adoption du règlement numéro 2016-265 modifiant le règlement numéro 2009-175 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1;
- Un deuxième relativement à l'adoption du règlement numéro 2016-266 permettant à certains véhicules tout-terrain motorisés de circuler sur certains chemins municipaux.

Il y a eu adoption des deuxièmes projets de règlement, pour les règlements suivants :

- Le règlement numéro 2016-261 modifiant le règlement sur l'application des règlements d'urbanisme numéro 2002-54 relatif à l'ajout de définitions, de clauses pénales sur l'abattage d'arbre et d'éléments touchants les roulottes;
- Le règlement numéro 2016-262 modifiant le règlement de zonage numéro 2002-56 relatif aux bâtiments accessoires à usage commercial, industriel et agricole, la création de nouvelles zones agroforestières ainsi que diverses dispositions;
- Le règlement numéro 2016-263 modifiant le règlement de construction numéro 2002-58 relatif à l'application du code national du bâtiment 2005 touchant les gardes-corps;
- Le règlement numéro 2016-264 relatif à la contribution pour fins de parcs, terrains de jeux ou d'espaces naturels.

Voici donc le résumé des principales décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'avril 2016.

Veuillez prendre note que la prochaine séance ordinaire du conseil aura lieu **lundi le 16 mai 2016 à 20 h 00.**

****

Pour mieux vous informer, certains de ces dossiers font ou feront l'objet d'articles plus détaillés dans *L'Info municipale*, dans les journaux ou dans d'autres publications que vous pouvez consulter. Dans certains cas, des avis publics seront publiés légalement par leur affichage à l'hôtel de ville, à la maison de la culture et, pour la période du 1er juillet au 30 septembre, sur le panneau d'affichage près du quai public du lac Labelle. Vous pouvez aussi, pour le détail de l'ensemble des décisions du conseil ou pour prendre connaissance des règlements adoptés, visualiser les procès-verbaux et les règlements à la section « conseil municipal » du site de la Municipalité au http://www.municipalite.labelle.qc.ca/. En outre, vous pouvez communiquer directement avec moi au 819-681-3371, poste 5002.

La directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe, Marie-France Turpin

Recycler vos appareils électroniques

Allo la Terre

Le programme Allo la Terre vise à détourner de l'élimination les appareils électroniques désuets, leurs périphériques ainsi que les piles usagées qui sont jetés à la poubelle chaque année au Québec. Grâce à ce programme, il est possible de donner une deuxième vie aux appareils électroniques, de recycler les diverses composantes des appareils défectueux et d'éliminer de façon sécuritaire les matières dangereuses.

Produits acceptés
Le programme Allo la Terre accepte :

- **téléphones cellulaires et leurs périphériques (tels que les câbles, connecteurs, chargeurs)*;**
- **télécommandes;**
- **lecteurs de livres électroniques;**
- **consoles de jeux et périphériques;**
- **récepteurs numériques et câbles;**
- **accessoires mobiles (clés Internet et Wi-Fi mobile);**
- **piles rechargeables et non rechargeables**.**
- **routeurs;**
- **modems;**

* Les téléphones cellulaires et leurs accessoires doivent être regroupés dans un même sac avant d'être déposés dans une boîte Allo la Terre.
** Il est obligatoire pour les piles au lithium (ion ou métal) ou au plomb-acide scellées de les emballer dans un sac de plastique fermé ou de protéger individuellement les bornes (extrémités) avec du ruban adhésif avant de les déposer dans une boîte Allo la Terre.

Vous pouvez dès maintenant recycler vos appareils à la <u>bibliothèque de la municipalité</u> dans les boîtes conçues à cet effet.

La migration

Canards Illimités Canada
La conservation des milieux humides

Alors que des millions de nos amis à plumes parcourent le ciel d'Amérique du Nord pendant la période de migration, de nombreuses personnes se demandent en quoi consiste la migration. Qui migre? Pourquoi? Et comment?
Voici quelques faits intéressants sur la migration, tandis que vous tenterez de trouver votre chemin dans une saison remplie de formations en V, de troupeaux et d'appels d'oiseaux migrateurs.

Qui migre?
Tous les oiseaux que l'on retrouve au Canada ne sont pas nécessairement des oiseaux migrateurs. En fait, beaucoup d'espèces nous tiennent compagnie toute l'année. Donc, qui sont les oiseaux migrateurs? Voici une liste des espèces les plus connues d'oiseaux migrateurs retrouvées au Canada :
Sauvagine (comme les canards et les oies)
Rapaces (comme les faucons et les aigles)
Oiseaux de rivage (comme les grues, les hérons, les goélands, les sternes et les échassiers)
Passereaux (comme les moineaux, les parulines, les merles et les grives)
Au fil des siècles, les gens ont trouvé des noms intéressants pour les troupeaux de différentes espèces d'oiseaux. Une bande d'oies, par exemple, est appelée, un « vol » lors qu'elles sont dans les airs et un « troupeau » lorsqu'elles sont au sol. Dans le même ordre d'idées, un groupe de canards colverts dans le ciel est appelé un « vol » ou une « volée », et une « bande » ou un « troupeau » lorsqu'ils sont sur l'eau.
Voici quelques autres exemples de noms particuliers pour les oiseaux :
Une nuée de corneilles
Un rassemblement de hiboux
Une assemblée de pies bavardes
Un groupe d'alouettes
Une bande de corbeaux
Les grèbes, les oies et les canards ne sont que quelques-uns des nombreux oiseaux migrateurs observés au Canada.

Pourquoi ces espèces migrent-elles?
La migration est un comportement complexe. Il s'agit d'un voyage qui exige beaucoup d'énergie et d'efforts pour survivre. Mais s'il s'agit d'une expérience si exigeante, pourquoi les oiseaux le font-ils? Fondamentalement, les oiseaux migrent pour profiter d'habitats cléments tout au long de l'année. Au printemps et à l'été, ils profitent des conditions dans le nord qui offrent d'importantes sources de nourritures et des habitats adéquats pour la reproduction et la nidification. Lorsque l'automne arrive, ils entreprennent leur long voyage vers ce même type d'habitats plus au sud.

Source: Canard Illimités Canada

POMPIERS EN HERBE

Participez pour courir la chance de remporter un prix et de recevoir la visite des pompiers chez toi!
Puisque vous êtes maintenant réchauffés, il est temps de monter le niveau de difficulté d'un cran !!

SECTION JEUNESSE

1 Quel est le meilleur outil à notre portée qui peut empêcher un incendie de faire des victimes?
a) un avertisseur de fumée
b) une borne-fontaine
c) un téléphone
d) un extincteur

2 Est-ce obligatoire d'avoir un avertisseur de fumée dans une maison ou un logement?
a) non
b) oui, cela peut sauver des vies!
c) seulement si mes parents décident d'en mettre un!

3 Combien d'avertisseurs de fumée est-il suggéré d'avoir dans un logement ou une maison?
a) un par pièce
b) un seul suffit
c) un par étage

4 À quel endroit est-il préférable d'installer les avertisseurs de fumée?
a) dans l'entrée principale de la résidence
b) dans la salle de lavage, la cuisine et les salles de bain
c) dans les corridors, près des chambres à coucher
d) dans une pièce exposée aux incendies (ex. : cuisine, salon avec foyer, etc.)

5 Que doit-on faire lorsque l'avertisseur de fumée émet des signaux sonores intermittents?
a) retirer la pile b) appeler les pompiers c) remplacer la pile

SECTION ADULTE

1Lequel de ces extincteurs n'est pas utilisé sur un feu de classe A (Feu de solide) ?

☐ Poudre ☐ CO2 ☐ Eau pulvérisée

2 Quel type d'extincteur est utilisé sur un feu de classe D (Feu de métaux) ?

☐ Eau pulvérisée + aditif ☐ CO2 ☐ Aucun

3 On utilise un extincteur à CO2 pour un feu :

☐ De classe A ☐ De classe B ☐ De classe C

4 L'eau pulvérisée sans additif est utilisée pour un feu :

☐ De classe A ☐ De classe B ☐ De classe C

5 L'eau pulvérisée agit par :

☐ Étouffement ☐ Refroidissement ☐ Les deux réponses

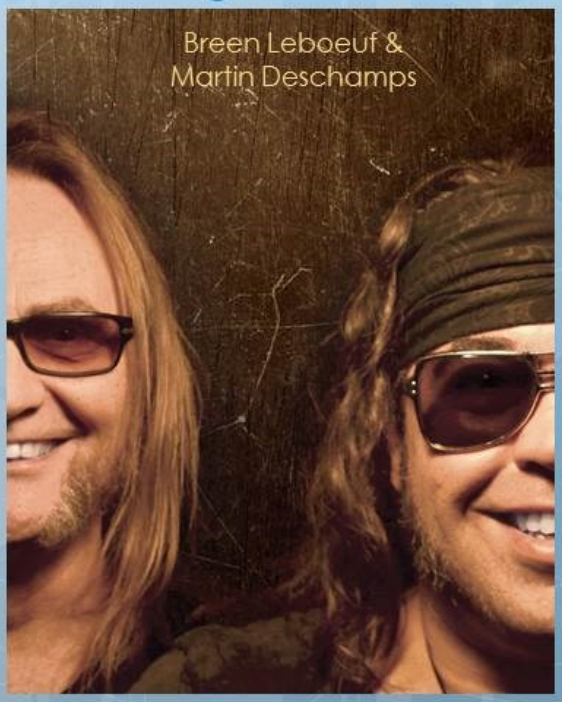
Le concours s'adresse aux jeunes de 12 ans et moins et les réponses aux questions de la section jeunesse doivent être retournées avant le 25 mai soit par courriel ; ddelachevrotiere@municipalite.labelle.qc.ca ou par écrit à la réception de l'hôtel de ville. N'oubliez pas d'y inscrire votre nom et vos coordonnées. Les gagnants seront pigés parmi toutes les bonnes réponses.

Les réponses seront dans la prochaine édition de l'Info municipale.

BONNE CHANCE!

Voici les réponses du concours du mois de mars:
Section jeunesse. 1-b 2-b 3-b 4-a 5-b
Section adultes;
1-b C'est le point éclair, à ne pas confondre avec le point d'inflammation car pour le point éclair, une source d'énergie est nécessaire pour activer la combustion mais le liquide n'est pas assez chaud pour continuer la combustion de lui-même.
2-b Il existe 5 classes de feu! A,B,C,D et K
3-b Zoulou
4-a Le bois offre la meilleure résistance au feu car exposée a une flamme vive, une poutre de métal ou de fer va commencer à fléchir après 15 minutes alors que le bois se consume au rythme de 1 pouce (2,5 cm) a l'heure.
5-toutes ces réponses, car beaucoup de produits vaporisés à l'état de poussière sont très inflammables et souvent même explosifs!

Fête Nationale 25 juin 2016



Spectacle à 20h30 au dôme
5$/ payable sur place, argent comptant

Une fête familiale pour vous:

- Atelier de création artistique;
- Jeu gonflable;
- Sculpteur de ballons, maquillage;
- Piste d'habiletés en vélo;
- Circuit d'entraînement pour les tout-petits;
- Tournoi de balle, etc.

Au parc du Centenaire de 12h30 à 17h30

Feu d'artifices haut en couleurs! +ou- à 23h

Musique d'ambiance
Camions de bouffe de rue
Kiosque de pop corn/ Slush puppie
Bar de boissons alcoolisées et bien + !

Partenaire de l'événement Blueberry Lake

Municipalité de Labelle

Notre piscine se refait une beauté et a besoin de votre participation!

À la fin du mois d'août, la murale sera réalisée et vous serez invités à y participer aussi!

Notre muraliste Marc Lacroix revient faire une magnifique murale sur les murs de la piscine, cet été.

Il a besoin de votre imagination et de vos idées pour concevoir ce projet artistique.

Venez le rencontrer!

Horaire du 10 mai:

11h30 à 12h30: Marc rencontre les élèves à l'école Le Tremplin
14h30 à 17h: ouvert à tous
17h à 18h: spécial Ado

Les rencontres ont lieu au 2e étage de la piscine Pierre L'Allier.

Horaire détaillé

Bibliothèque Lancia-Monette
Nathalie Robson, directrice
819-681-3371, poste 5021

Heures d'ouverture :
Mardi : 13 h à 17 h et 18 h 30 à 20 h 30
Mercredi : 12 h 30 à 16 h 30
Jeudi : 13 h à 17 h et 18 h 30 à 20 h 30
Vendredi : 10 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h 30
Samedi : 9 h à 12 h 30

Abonnement :
Résidents et contribuables : gratuit. Apportez une preuve de résidence ainsi qu'une preuve d'identité lors de votre inscription.

Pour toutes informations, n'hésitez pas à contacter le personnel de la bibliothèque au 819 681-3371, poste 5021 ou par courriel : biblio@municipalite.labelle.qc.ca

Fraîchement arrivés sur nos tablettes

Auteur : Musso, Guillaume
Titre : La fille de Brooklyn

Je me souviens très bien de cet instant. Nous étions face à la mer. L'horizon scintillait. C'est là qu'Anna m'a demandé : "Si j'avais commis le pire, m'aimerais-tu malgré tout ?" Vous auriez répondu quoi, vous? Anna était la femme de ma vie. Nous devions nous marier dans trois semaines. Bien sûr que je l'aimerais quoi qu'elle ait pu faire. Du moins, c'est ce que je croyais, mais elle a fouillé dans son sac d'une main fébrile, et m'a tendu une photo. - C'est moi qui ai fait ça. Abasourdi, j'ai contemplé son secret et j'ai su que nos vies venaient de basculer pour toujours. Sous le choc, je me suis levé et je suis parti sans un mot. Lorsque je suis revenu, il était trop tard: Anna avait disparu. Et depuis, je la cherche.

Auteur: Bertrand, Janette
Titre: La vieillesse par une vraie vieille

«Ou bien t'es vieux, ou bien t'es mort». À tous ceux et celles qui ont peur de vieillir, puisqu'il nous faut vieillir, mieux vaut que ce soit dans la joie. Non, la vieillesse n'est pas un naufrage. Oui, il y a du plaisir après soixante-cinq ans. Oui, il y a des bobos, des inconvénients. Mais oui, il y a de l'amour. Au cours de ma longue vie, j'ai accumulé des moyens efficaces pour mieux passer les trente ans supplémentaires que la science nous alloue. Je veux les partager avec vous. Ils fonctionnent, j'en suis la preuve. Puisque, après la retraite, on va vivre encore de longues années, ce serait dommage de les gaspiller ou même de les gâcher. Elles sont précieuses.

Titre : Le guide complet des allergies

De nos jours, près de la moitié de la population des pays industrialisés souffre d'une forme d'allergie, proportion qui a fortement augmenté au cours des dernières décennies. Même si elles ne sont pas, la plupart du temps, mortelles, leurs symptômes peuvent provoquer un degré d'inconfort qui nuit grandement à la qualité de vie des gens qui en sont affectés. Quelle est leur origine? Existe-il des facteurs qui les favorisent et si oui, lesquels? Comment les traiter efficacement et durablement? Cet ouvrage de référence est un collectif qui réunit une vingtaine d'experts : allergologues, pédiatres, pneumologues, ORL, ophtalmologistes, biologistes, chercheurs. Il répond clairement et de façon exhaustive aux questions entourant les allergènes et les mécanismes causant les allergies, les symptômes, le déroulement d'une consultation chez un allergologue, les traitements disponibles et les recherches en cours. Il vous permettra ainsi de mieux comprendre vos allergies pour mieux les soigner. Comprendre les mécanismes de l'allergie. Découvrir comment se déroule une consultation chez l'allergologue. Tout savoir sur les manifestations allergiques. Connaître les différents types d'allergie. Se tenir informé des traitements possibles.

Auteur : Thúy, Kim
Titre : Vi

En vietnamien, «Vi» désigne ce qui est infiniment petit, microscopiquement petit. Dans ce livre, Vi est le prénom d'une fillette, la plus jeune sœur de trois grands frères, le «petit trésor» qui se retrouve malgré elle dans la grande Vie et ses tumultes. En quittant Saïgon pour Montréal, en visitant Suzhou et Boston, en grandissant aux côtés des héros ordinaires, elle est témoin de l'immensité de la mer, de la multiplicité des horizons, de l'unicité des tristesses, du luxe de la paix, de la complexité de l'amour, de l'infini des possibilités et de la violence de la beauté. Comme une bonne élève, elle regarde, apprend, reçoit. Mais saura-t-elle jamais vivre cette grande Vie?

Les Jeunes-Vieux!

POUR RETRAITÉS ACTIFS, OU TOUS LES JEUNES-VIEUX!

Municipalité de Labelle

Sortez, bougez, venez rencontrer des gens!

FORMAT: MATCH AMICAL EN DOUBLE
MANCHE DE 4 POINTS,
DOIT GAGNER 2 MANCHES SUR 3
POUR REMPORTER!

Un tournoi de tennis amical sera organisé pour célébrer le début de la belle saison! Venez vous amuser et bouger en jouant 2 contre 2. Au menu, tennis, rencontre, plaisir et BBQ! Créer votre duo ou inscrivez-vous à notre liste de formation de paires. Inscription obligatoire sur la page facebook Tennis Labelle ou par téléphone. Ne manquez pas l'Info-municipale ou suivez-nous sur *facebook* pour la programmation complète! C'est gratuit!

HORAIRE ET INSCRIPTION:

Jeudi 5 mai:	Dernières inscriptions	9@10 am
	Début des matchs	10 am
Vendredi 6 mai:	Début Ronde des finales	10 am
	BBQ $$$	midi

BBQ 6 MAI $$$:
HOT-DOG, JUS, SALADES...
À prix modique, les profits serviront à acheter du matériel de tennis pour les enfants du village

TOURNOI PARENT-ENFANT LE 16-17 JUILLET!!

Pour inscription ou en cas de pluie pour vérifier le départ ou pour Info:
819 681-3371 poste 5016

INAUGURATION DU NOUVEAU BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

Vous êtes invités à visiter le nouveau bureau d'accueil touristique récemment construit au 7900, boul du Curé-Labelle.

Un vin d'honneur sera servi à 16h le 16 mai prochain.

On vous attend!

* Aucune réservation requise

MAI MOIS DE L'ARBRE ET DES FORÊTS

Au Québec, la population souligne le Mois de l'arbre et des forêts afin de démontrer son attachement à cette richesse collective. C'est également pour se rappeler que cette même population appartient à un peuple dont l'histoire est intimement liée à la forêt et que cette ressource renouvelable est toujours essentielle pour le développement économique et social du Québec. Pour toutes ces raisons, nous célébrons la forêt pendant un mois entier.

Au cours du mois de mai, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs et ses partenaires organisent diverses activités pour démontrer à la population toute la portée de cette richesse naturelle et la lui faire découvrir. Le Mois de l'arbre et des forêts contribue ainsi à nous faire réaliser l'importance de cette ressource dans toutes les sphères de notre vie quotidienne, que ce soit par notre travail, nos loisirs ou encore par l'utilisation des milliers de produits dérivés de l'arbre. La forêt québécoise, en plus d'être riche, diversifiée et en santé, est créatrice d'emplois par les nombreuses retombées qu'elle génère.

Au Québec, durant ce Mois de l'arbre et des forêts, nous prenons conscience de l'importance de notre ressource forestière, nous nous sentons concernés par la forêt et la célébrons.

Le festival classique DES HAUTES-LAURENTIDES

s'arrête à Labelle le 16 juillet!

Les Chantres Musiciens, sous la direction du réputé Gilbert Patenaude, vous proposent des œuvres retraçant l'évolution de la musique classique chorale pour voix d'hommes au fil du temps.

Ces musiciens demeurent fidèles à leur formation axée sur la musique sacrée qui a inspiré leur récente tournée en Espagne et au Portugal.

Une expérience unique et inégalée !

Le samedi 16 juillet à 19h30 avec Les Chantres Musiciens à la chapelle du centre communautaire de Labelle. Achetez vos billets par téléphone sans frais : 1-877-545-3330 ou en ligne à: www.reservatech.net

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE POUR L'ASSEMBLÉE DE MAI

À la séance du conseil municipal qui se tiendra le lundi 16 mai 2016, trois dérogations mineures est à l'ordre du jour :

- **Demande 2016-010 :** Demande de dérogation mineure comprenant un empiètement de 1.78 mètre dans la rive pour l'agrandissement du bâtiment principal à l'opposé du lac. Le tout sur le lot 5011038, situé au 1651 chemin de la baie;
- **Demande 2016-014 :** Demande de dérogation mineure comprenant une dérogation de 2 mètres avec la marge latérale gauche, une dérogation de 5 mètres avec la marge avant et une dérogation de 5.8% sur le coefficient d'occupation au sol pour l'agrandissement du bâtiment principal ;
- **Demande 2016-015 :** Demandes de dérogation mineure pour la construction d'un vestibule d'entrée sur la galerie avant existante à 4.5m de la ligne avant et pour la construction d'une descente de cave dans la marge avant d'une dimension approximative de 1.6 mètre X 1.6 mètre.

Toute personne ou organisme intéressé peut se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes de dérogations mineures.

PÉLICAMP 2016

Inscriptions officielles:
Vendredi 6 mai 2016 de 16 h à 19 h
Samedi 7 mai 2016 de 9 h à 12 h

À savoir avant de s'inscrire

- Le camp de jour est géré par le Service des loisirs et du tourisme. Il est d'une durée de 7 semaines et débute le lundi 4 juillet pour se terminer le 19 août 2016;
- Pour s'inscrire au Pélicamp, il faut avoir 5 ans au début du camp de jour et maximum 10 ans;
- Le no. d'assurance-maladie de l'enfant et le no. d'ass. sociale des parents sont obligatoires lors de l'inscription;
- Horaire du camp de jour: de 9h à 16h;
- Service de surveillance de 7 h 30 à 9 h et de 16 h à 18 h;
- 5 sorties extérieures, dont un coucher à l'extérieur;
- Fermeture à 12h le 19 août 2016 (dernière journée);
- 3 versements sont possibles et le dernier doit être fait au plus tard le 3 juin 2016, sans quoi votre enfant ne sera pas inscrit.

Vive l'été!

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

COMITÉ DES LOISIRS

Vous offre les activités suivantes pour l'été qui approche en grand pas :

Les inscriptions auront lieu le mardi 10 mai de 18h à 19h30 au pavillon des loisirs
Pour tous les sports proposés, les souliers de course sont obligatoires :

Mardi de 18h45 à 19h30
soccer pour les 5 à 7 ans
Coût 10$
Débute le 14 juin et termine le 23 août
Responsable: Jean-Marc Deschamps

Mardi de 19h30 à 20h30
soccer pour les 8 à 12 ans
Coût 10$
Débute le 14 juin et termine le 23 août
Responsable: Jean-Marc Deschamps

Mercredi de 19h à 20h
hockey cosom (au dôme) pour les 30 ans et +
Coût 20$
Débute le 11 mai et termine le 24 août
Responsable: Eric Séguin et Simon Albert
(vous devez fournir votre équipement)

Mercredi de 18h30 à 19h30
balle-molle pour les 5 à 7 ans
Coût 10$
Débute le 15 juin et termine le 24 août
Responsable: Renaud Davies

Mercredi de 19h30 à 20h30
balle-molle pour les 8 à 12 ans
Coût 10$
Débute le 15 juin et termine le 24 août
Responsable: Renaud Davies

Prendre note que pour la balle-molle, il y aura 2 parties jouées contre Huberdeau. La première aura lieu le 12 juillet à Huberdeau et la seconde aura lieu le 17 août à Labelle. Le responsable vous donnera toute l'information nécessaire lors des premières parties.

CLUB QUAD IROQUOIS

7e Edition de la RANDONNÉE CARBONE ZÉRO
Randonnée pendant laquelle tous les quadistes participants auront l'occasion de planter des pousses d'arbres, à un endroit prédéterminé, pour contrer les gaz à effets de serre. Les arbres sont gracieusement offerts par le Ministère de la Forêt, de la Faune et des Parcs et le Club Quad Iroquois.

Date: 14 mai 2016
Heure: 10h
Lieu: Départ du stationnement de la gare de Labelle
Coût: Activité gratuite, mais inscription au préalable auprès du CQI.

* * * Carte de membre de la FQCQ requise.

Apportez vos pelles ainsi que votre lunch pour le diner au refuge.
Surveillez notre site Internet www.clubquadiroquois.com et notre page facebook www.facebook.com/clubquadiroquois pour plus de détails! Pour info: 819-686-1414

HORAIRE DU BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE 2016

Du 29 avril au 19 juin 2016
Vendredi et samedi de 9h à 17h
Dimanche de 8 à 20h
Lundi de 9h à 14h
Mardi et mercredi fermé
Jeudi de 8h à 12h

20 juin au 5 septembre 2016
Vendredi et samedi de 9h à 19h
Dimanche au jeudi de 9h à 17h

6 septembre au 15 novembre 2016
Vendredi et samedi de 9h à 17h
Dimanche de 8h à 20h
Lundi de 9h à 14h
Mardi de 9h à 14h
Mercredi fermé
Jeudi de 8h à 12h

Avril 2016

COMMUNIQUÉ

Projet de règlement
Abris permanents industriels et commerciaux

Depuis plusieurs mois, un comité formé des représentants de la municipalité et de la Chambre de commerce de Labelle ainsi que des commerçants ciblés travaillent au **projet de règlement relatif à l'utilisation des abris à usage commercial et/ou industriel**. En février dernier, ledit projet a été révisé et il sera présenté au conseil consultatif de l'urbanisme au cours des prochaines semaines.

Suite aux rencontres de concertation organisée par Hubert Clot auprès des commerçants concernés, représentant de la Chambre, la municipalité s'est montrée ouverte à **apporter des ajustements au projet de règlement pour être davantage en harmonie avec ce que vivent réellement les entreprises concernées**.

"Pourquoi ne pas d'abord s'entendre ensemble parce qu'en bout de ligne, des décisions appuyées sur des échanges harmonieux permettent d'avoir plus d'efficacité et de satisfaction de part et d'autre. "

"On est allé chercher l'information auprès des commerçants. Un règlement qui est accepté par les principaux touchés avant la mise en place officielle, bâti avec logique, s'appliquera plus facilement et cela diminuera les risques de problèmes et d'objections et on n'aura pas besoins de sanctionner pour non respect de celui-ci. Je trouve que ça se passe bien, on se parle intelligemment et avec respect ", mentionne Monsieur Clot.

Pour lire l'article au complet, **visiter www.cclabelle.com**

TOURNOI DE GOLF ANNUEL

Vendredi le 17 juin 2016

DOSSIERS EN COURS

- AventuRA Labelle
- Épicerie de moyenne surface

Suivez-nous sur les réseaux sociaux!
info@cclabelle.com www.cclabelle.com

ASSOCIATION CHASSE ET PÊCHE

Bonjour à tous nos membres et futurs membres,
Étant donné que l'ouverture de la pêche 2016 arrive bientôt, voici la liste des poissons que l'on peut enregistrer à l'Association de chasse et pêche de Labelle. Pour participer à nos tirages de différentes espèces de poissons, lors de notre souper de fermeture de la saison 2016, vous devez faire mesurer vos prises, sauf pour le doré (car il y a une limite de prise) par l'un de nos directeurs. Voici la liste des espèces enregistrées :

Maskinongé	Brochet Achigan	Truite brune	Truite grise (Touladi)
Truite Arc-en-ciel	Truite mouchetée	Ouananiche	Barbotte ou barbue
Perchaude	Doré (tirage au sort)	Saumons (toutes espèces confondues)	

Association des propriétaires au lac Labelle

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Dimanche 22 mai 2016 • 9h30

Salle Valiquette

Bibliothèque de Labelle en haut

CLUB DE L'AGE D'OR

Le club de l'âge d'or vous invite à jouer au baseball poche les mardis à 13h30!

Francine Patry 686-2667

CHORALE Harmonie de la Vallée de la Rouge

Chansons de Michel Rivard, John Lennon en passant par Françoise Hardy, Fred Pellerin et de plusieurs autres..

en spectacle à Labelle

Venez profiter de la joie de ce début de printemps avec la Chorale Harmonie de la Vallée de la Rouge, composée de plus de 30 chanteurs, chanteuses et musiciens de la région. Elle vous réjouira avec son tout nouveau spectacle **« Parfum de printemps »**.

Date : dimanche **8 mai 2016** à **14 h**

Endroit : **chapelle du centre communautaire**
(29, rue du Couvent à Labelle)

Prix du billet : **20$** *adulte*

10$ *enfant* (12 ans et moins)

Ce spectacle est présenté par la communauté de la Nativité-de-Marie de la Paroisse Notre-Dame-de-la-Rouge dans le cadre de ses activités de levée de fonds.

Billets ou ***information***
Claudette Brousseau (***819)686-2023*** ou (***819)686-2265***
Christiane Cholette (***819)686-2235***

COMPTOIR D'ENTRAIDE DE LABELLE

Le printemps est arrivé!

À la Friperie Abeilles, nous avons sorti pour la belle saison, nos vêtements et nos souliers pour toute la famille.

Le printemps, c'est aussi le temps de sortir et de faire du sport. Dans notre boutique Seconde Vie, nous avons pour vous et pour vos enfants des bicyclettes, des casques de moto et de vélo, des patins à roues alignées, des raquettes de tennis et de badminton, des genouillères, des coudières, etc.

Et pour les jours de pluie, des jouets, des jeux, des casse-têtes à deux ou trois dimensions, des jeux de société, des livres, etc.

PRENEZ NOTE QU'IL Y AURA UNE GRANDE VENTE
« ACHETEZ 2 ARTICLES, LE 3E EST GRATUIT »
DU 9 AU 13 MAI.

COMME À TOUS LES **PREMIERS** SAMEDIS DU MOIS, LA FRIPERIE ET LA BOUTIQUE SECONDE VIE SERONT OUVERTES
LES SAMEDIS **7 MAI** ET **4 JUIN** DE **10 H À MIDI**.

LA FRIPERIE ABEILLES ET LA BOUTIQUE SECONDE VIE, C'EST POUR TOUT LE MONDE! PROFITONS-EN.

127, rue du Collège
Labelle (Québec)
J0T 1H0
Tél. 819 686-1878

COMPTOIR D'ENTRAIDE LABELLE

MAISON DES JEUNES

DES NOUVELLES DE LA MDJ DE LABELLE

QUILLES-O-THON – 881 FOIS MERCI

Le samedi 2 avril dernier la MDJ organisait un Quilles-O-Thon pour la première fois. Ce fût une activité fort appréciée par les participants qui nous a permis d'amasser 881 $ pour les activités de nos ados. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui nous ont encouragés en achetant leur billet et qui sont venus partager le plaisir de jouer aux quilles avec nous. Nous remercions également M. Ghislain Chénier du salon de quilles Saboca de Rivière-Rouge ainsi que ses employés pour leur précieuse collaboration et pour nous avoir permis de réaliser cette campagne de financement.

Merci également à M.C. Forêt, les reliures Caron & Létourneau ainsi que la pharmacie Pascal Cormier pour avoir commandité des allées de quilles.

Cette campagne de financement sera de retour l'an prochain sans faute.

ACTIVITÉS À VENIR

- Balle-molle pour les 12 à 17 ans
  Jeudi de 18 h 30 à 20 h
  Début mai 2016 (dès que les terrains sont prêts)
  Coût d'inscription :
  12 $ incluant votre membership à la Mdj
- Visite du centre de désintoxication Portage le vendredi 13 mai prochain (membres réguliers) ;
- Soirée cinéma prolongée le vendredi 20 mai de 17 h à minuit ;
- Cours de gardiens avertis :
  le lundi 23 mai de 8 h 30 à 16 h 30 pour les 11 à 13 ans ;
- Soupers communautaires

DATES IMPORTANTES À RETENIR

Le samedi 23 juillet de 13 h à 23 h –
15e anniversaire de la Maison des jeunes de Labelle
Une multitude d'activités pour toute la famille seront au menu :
Dj toute la journée ;
Maquilleuses ;
Sculpteur de ballons ;
Steve Provost ;
Atelier et prestations de percussions avec Baturica (Léo Piché) ;
Kiosque de barbe-à-papa/snow-cône et pop corn ;
BBQ ;
Et plus encore !!

Assemblée générale annuelle de la MDJ
Jeudi 16 juin 2016
19 h
Gymnase du centre communautaire.

Surveillez nos publicités dans les prochains mois pour plus de détails

Le vendredi 2 septembre à compter de 13 h – Barrage routier

HORAIRE :

Mardi au jeudi :	17 h à 21
Vendredis primaires (6e année) :	15 h à 17 h
Vendredis réguliers :	17 h à 22 h

PASSEZ NOUS VOIR À LA MDJ POUR CONNAÎTRE LES DATES, LES COÛTS ET POUR VOUS INSCRIRE.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous :
819-686-3434 , mdjlabelle@hotmail.com
facebook Mdj Labelle.

DATE DE TOMBÉE DE LA PROCHAINE ÉDITION
Info municipale

Merci de nous aider à vous offrir un petit journal local qui nous ressemble.

Date de tombée 13 mai 2016 **Date de parution** 1er juin 2016

CALENDRIER DES ACTIVITÉS MUNICIPALES ET COMMUNAUTAIRES

Mois	Date	Heure	Activités	Organisme	Lieu
05	**06**	**16h à 19h**	Inscriptions officielles	Pélicamp	
05	**07**	**9h à 12h**	Inscriptions officielles	Pélicamp	
05	**08**	**14h**	Chorale Harmonie en spectacle	Communauté de la Nativité-de-Marie	Centre communautaire
05	**10**		Rencontre—projet de la murale à la piscine de Labelle	Municipalité de Labelle	2e étage de la piscine Pierre L'Allier
05	**10**	**18h à 19h30**	Inscriptions pour les sports d'été	Comité des loisirs	Pavillon des loisirs
05	**13**		Date de tombée—Info municipale	Municipalité de Labelle	
05	**14**	**10h**	7e randonnée Carbone Zéro	Club quad Iroquois	Stationnement de la gare de Labelle
05	**16**	**20h**	Séance ordinaire du conseil municipal	Municipalité de Labelle	Salle Wilfrid-Machabée
05	**16**	**16h**	Inauguration—nouveau bureau d'accueil touristique	Municipalité de Labelle	7900, boul. du Curé-Labelle
05	**22**	**9h30**	Assemblée générale annuelle	Association des propriétaires au lac Labelle	Salle Valiquette
06	**17**		Tournoi de golf annuel	Chambre de commerce de Labelle	
06	**16**	**19h**	Assemblée générale annuelle	Maison des jeunes	Gymnase du Centre communautaire
06	**25**	**12h30 à 17h30**	Fête familiale	Municipalité de Labelle	Parc du Centenaire et dans le dôme
06	**25**	**Toute la soirée**	Fête nationale Leboeuf/Deschamps	Municipalité de Labelle	Dôme

Municipalité de Labelle, 1 rue du Pont, Labelle (Québec) J0T 1H0
Tél. : 819 681-3371 • Téléc. : 819 686-3820
www.municipalite.labelle.qc.ca
Pour publication: info@municipalite.labelle.qc.ca

INFO MUNICIPALE: COPYRIGHT 2016, MUNICIPALITÉ DE LABELLE. TOUS DROITS RÉSERVÉS.